

## Les caractères chinois les plus fréquents

## Leçon 48

Qǐng chūshì nǐmen de fēijī piào.

请出示你们的机票。

### CONVERSATION

**Veillez montrer vos billets.**

航空公司职员： 请出示你们的机票。  
 明： 在这儿。  
 航空公司职员： 你们去香港。可以看看你们的护照吗？  
 明： 没问题。  
 航空公司职员： 谢谢。  
 你们要靠窗的座位  
 还是靠走道的座位？  
 明： 我们已经预订了三个靠走道的座位。  
 航空公司职员： 噢。你们的座位是12排B座，  
 12排E座和13排B座。

Hángkōng gōngsī zhíyuán: Qǐng chūshì nǐmen de jī piào.  
 Míng: Zāi zhèr.  
 Hángkōng gōngsī zhíyuán: Nǐmen qù Xiānggǎng. Kěyǐ kànkàn nǐmen de hùzhào ma?  
 Míng: Méi wèntí.  
 Hángkōng gōngsī zhíyuán: Xièxie.  
 Fúwùyuán: Nǐmen yào kào chuāng de zuòwèi  
 háishì kào zǒudào de zuòwèi?  
 Míng: Wǒmen yǐjīng yùdìng le sān ge kào zǒudào de zuòwèi.  
 Hángkōng gōngsī zhíyuán: Ò. Nǐmen de zuòwèi shì 12 pái B zuò,  
 12 pái E zuò, hé 13 pái B zuò.

Personnel de ligne aérienne: Veuillez montrer vos billets.  
 Míng: Les voici.  
 Personnel de ligne aérienne: Vous allez à Hong Kong.  
 Puis-je voir vos passeports, s'il vous plaît.  
 Míng: Pas de problème.  
 Personnel de ligne aérienne: Merci.  
 Vous aimeriez les sièges du côté fenêtre ou les sièges du côté couloir ?  
 Míng: Nous avons déjà réservé nos sièges.  
 Personnel de ligne aérienne: Oh ... les numéros de vos sièges sont 12B, 12E et 13B.

### NOTE/S

1. *Méi wèntí.* qui signifie littéralement "Pas de problème." peut aussi signifier "C'est bien.", "Ok.", ou "C'est en ordre."

## NOUVEAUX CARACTÈRES

航	háng	空	kōng	噢	ò	排	pái	示	shì
题	tí	照	zhào	职	zhí	走	zǒu	座	zuò

## VOCABULAIRE

出示	chūshì	montrer
航空公司	hángkōng gōngsī	compagnie aérienne
护照	hùzhào	passport
靠窗	kào chuāng	à la fenêtre
靠走道	kào zǒudào	côté couloir
噢	ò	oh
排	pái	rangée
问题	wèntí	problème
职员	zhíyuán	dirigeant, membre du personnel
座位	zuòwèi	siège

## CORRIGÉS DES EXERCICES

- 48.1
1. Veuillez montrer votre billet et passeport.
  2. Quelle ligne aérienne devons-nous prendre de Pékin à Hong Kong ?
  3. Demander à cet employé de ligne aérienne s'il y a un siège côté couloir.
  4. J'achète toujours des billets aller et retour en classe affaires.
  5. J'ai déjà réservé un siège près de la fenêtre.
  6. Si vous n'avez pas de passeport, vous ne pouvez pas voyager à l'étranger.

## EXERCICE/S

48.1 Traduisez en français.

1. 请出示你的飞机票和护照。
2. 从北京到香港我们用哪个航空公司？
3. 问那个航空公司职员有没有靠走道的座位。
4. 我总是买公务舱的往返票。
5. 我已经预订了一个靠窗的座位。
6. 如果没有护照，你不可以去外国旅游。